onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
woensdag
15 november 2006
jaargang 122
nr 263

AMIGOE

prèkè
Minimin

vandaag inhoud

5 **aruba**

Hevige competitie op derde dag Regatta

10 **sport**

'Terugkeer Seedorf is logisch'

11 **inter**

Guatemalteken willen pensioenverhoging

Minimumloners gaan erop achteruit

Compensatieplan voor introductie bbo gereed

ORANJESTAD — De minimumloners gaan er op achteruit bij de introductie van de belasting bedrijfsomzet (bbo). Dat blijkt uit de nieuwe wetsvoorstellen die door de Belastingdienst zijn gepubliceerd. Hierin staan de aanpassingen van de loon- en inkomstenbelastingentabel (ib) en andere maatregelen die de overheid neemt om consument en ondernemer te compenseren voor de gevolgen van de bbo.

Het minimumloon wordt verhoogd van 1360 florin naar 1460 florin bruto per maand. Dat is een stijging van honderd florin, terwijl uit eerdere berekeningen van Directie Economische Zaken een huishouden gemiddeld 160 florin per maand aan koopkracht verliest door de bbo.

De bijstandsuitkering en Algemene Ouderdomsvoorziening (AOV) stijgen met 3,1 procent. De belastingen op loon- en inkomsten gaan omlaag (zie ib-tabellen voor gedetailleerde informatie). Grof gezegd hoeven mensen met een belastbaar inkomen tot 40.000 florin percentueel de helft minder aan belasting te betalen. Boven de 40.000 florin is het percentage een derde minder.

Daarnaast worden de renteopbrengsten op spaartegoeden volledig vrijgesteld. Nu bestaat nog een maximum van 2500 florin per persoon dat belastingvrij is. Daarnaast stijgt de aftrek van premies van levensverzekering, lijfrente en pensioenverzekering van 1000 florin naar 5000 florin.

Personen die loon genieten uit bestaand dienstverband kunnen in 2007 meer verwervingskosten aftrekken. De aftrek stijgt van 500 naar 1500 florin. Verwervingskosten zijn beroepskosten ofwel kosten voor dienstkleding, auto en andere uitgaven die men maakt tijdens het werk. Wie voor deze aftrek kiest, hoeft geen bewijzen aan de Belastingdienst te overleggen. Overigens kunnen belastingbetalers ook de werkelijk gemaakte verwervingskosten opgeven. De aftrek kan dan hoger komen te liggen. In dat geval vraagt de Belastingdienst wel om bonnen te overleggen.

Vervolg op pagina 3

Iran wil onder voorwaarden praten met Washington

TEHERAN — Iran is bereid tot een dialoog met de Verenigde Staten. Voorwaarde voor zo'n overleg is wel dat de houding van Washington verandert, aldus de Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad dinsdag.

De Amerikaanse regering staat na het verlies bij de verkiezingen voor het Congres onder druk om direct met Teheran te overleggen over de situatie in Irak. President George Bush zei maandag alleen met Iran te willen praten als dat land zijn uraniumverrijking opschort.

"De voorwaarde betreft de houding van de Amerikaanse regering. Als zij hun gedrag corrigeren, zullen we met ze praten", zei Ahmadinejad. De ultraconservatieve president liet weten het Amerikaanse volk spoedig een boodschap te sturen waarin hij zijn beleid uiteen zal zetten. Een woordvoerder van het Witte Huis reageerde snel op de uitspraken van Ahmadinejad. "Ik denk niet dat dit gaat over aanpassing van de Amerikaanse houding", zei de woordvoerder. "De collectieve houding van de wereld is dat Iran een constructieve rol moet spelen in de regio, zich niet moet mengen in Irak en moet stoppen met zijn uraniumverrijkingsactiviteiten." Dat laatste lijkt Teheran in elk geval niet van plan.

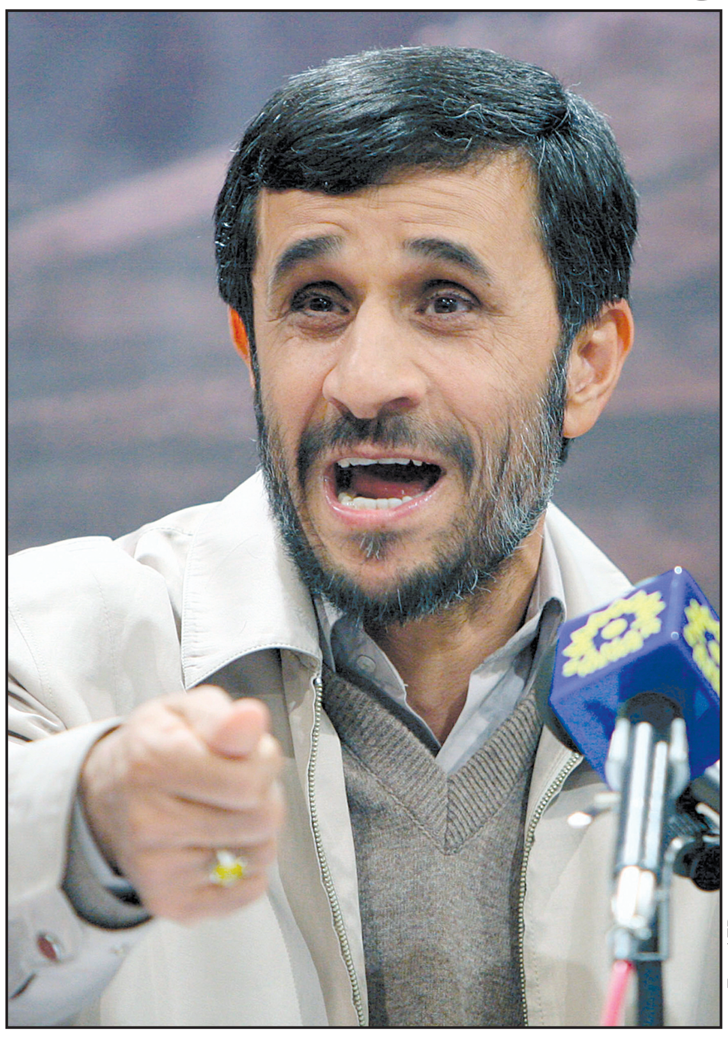

Foto: AFP.

De Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad kondigde dinsdag tijdens een persconferentie in Teheran aan dat het land 60.000 centrifuges zal installeren om uranium te verrijken.

Ahmadinejad zei dat het doel van de islamitische republiek is uiteindelijk 60.000 centrifuges te installeren om uranium te verrijken. Op dit moment heeft het land nog maar twee netwerken (cascades) van elk 164 centrifuges. Hiermee wil Iran brandstof maken voor kerncentrales. De VS verdenken de Iraniërs er echter van verrijkt uranium te willen gebruiken voor een kernbom.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties had Iran tot 31 augustus gegeven te stoppen met uraniumverrijking. Hieraan heeft Teheran geen gehoor gegeven. De Amerikanen proberen de overige leden van de Veiligheidsraad nu te overtuigen sancties af te kondigen tegen Iran.

Rusland en China hebben al laten weten hieraan niet te willen meewerken.

'Jongeren moeten plezier hebben'

Foto: Edsel Sambo.

Een vrolijke koningin opent met Johan Cruijff het trapveld in de wijk Mon Repos.

WILLEMSTAD — Een bezoek aan Totolika en de opening van een Cruyff Court in de wijk trokken dinsdagmorgen honderden geïnteresseerden naar de wijk Mon Repos. De officiële ingebruikname door koningin Beatrix en Johan Cruijff zelf ging gepaard met een voetbalwedstrijd.

door Marius Noort

Buen juego, zegt de voetballegende, die jarenlang in Spanje speelde, na afloop tegen de spelers van het Special Olympics voetbalteam en schudt ze een voor een de hand, blije gezichten. Ballonnen sieren de bermen van de Uteweg. Bewoners kijken uit naar een glimp van de koningin die straks zwakzinnigencentrum Totolika en het aanpalende activiteitencentrum van de Fundashon Kontakto zal bezoeken.

Ook hier majesteitspotters. "We zagen haar ook al bij de Staten. Bij eerdere bezoeken volgden we haar ook." De vorstin en haar gevolg arriveren precies een halfuur later dan gepland. "Wij hebben geen haast", zegt Aminta Sprockel, oprichtster en voorzitter van Totolika. "Het zijn de kinderen. Die moeten weer terug naar school." Ondertussen dreigt regen, rijdt politie heen en weer. Overheidsvoorlichters kondigen aan dat het nu niet meer lang duurt. De stichting Kontakto leidt zwakzinnigen die daartoe de mogelijkheid hebben op tot een baan. Achtereenvolgens bekijkt Beatrix de wasserij, keuken, tienda di arte en de timmerplaats. Het is ijzig stil. Naarmate de afstand tot de koningin toeneemt, groeit ook het volume. De meeste mensen stralen desondanks van blijdschap. De bus brengt de koninklijke delegatie naar het 200 meter verder gelegen Cruyff Court. De 'meester' oogt nog altijd topfit. Wel zweten, op dit hete middaguur. Na Aruba en Bonaire is dit het derde zogenoemde trapveldje dat de twee waarschijnlijk bekendste Nederlanders openen tijdens de rondreis van de vorstin.

Vervolg op pagina 6

Vrijwel alle gijzelaars Bagdad vrij

BAGDAD — Vrijwel alle gijzelaars die dinsdag in Bagdad werden meegenomen uit een gebouw van het ministerie van Onderwijs zijn door de politie bevrijd.

Twee personen worden nog vastgehouden, liet een woordvoerder van de Iraakse regering vandaag weten.

In eerste instantie werd bericht dat de ontvoerders, in politie-uniformen en met circa twintig auto's, 100 tot 150 personen hadden gekidnapt. Naar nu blijkt namen de gijzelnemers 39 mensen mee. Onder hen waren vijf bezoekers, zestien werknemers van het ministerie en achttien beveiligingsmedewerkers.

Twintig personen kwamen dinsdag al vrij, gevolgd door zeventien vanochtend, aldus woordvoerder Ali al-Dabbagh.

Vaticaan-top over gehuwde priesters

ROME — Paus Benedictus XVI heeft de leiders van de Curie, het centrale bestuursapparaat van de Rooms-Katholieke Kerk, uitgenodigd voor overleg over het verplichte priestercelibaat.

Aan de bijeenkomst donderdag nemen de voorzitters van de negen congregaties en de elf raden deel die samen de Curie vormen. Dat heeft het Vaticaan dinsdag laten weten.

De aanleiding voor het overleg is de excommunicatie van Emanuel Milingo in september. De vroegere aartsbisschop van de Zambiaanse hoofdstad Lusaka werd uit de kerk gezet, nadat hij in de Verenigde Staten vier gehuwde mannen tot bisschop had gewijd. Op de bijeenkomst komt onder meer de vraag aan de orde of gehuwde priesters weer tot het ambt kunnen worden toegelaten. Zij mochten niet langer als priester werken, nadat zij waren gehuwd.

Eerder hebben diverse kerkelijke leiders, onder wie oud-bisschop Philippe Bär van Rotterdam, gepleit voor de toelating van 'viri probati' (ervaren, door de wol geverfde mannen) tot het priesterambt. Commentatoren in Rome waarschuwden dinsdag voor te hoge verwachtingen van de top. Het is niet te verwachten dat het verplichte priestercelibaat in de Rooms-Katholieke Kerk snel wordt opgeheven.

Harry Reid meerderheidsleider Democraten in Senaat

WASHINGTON — Senator Harry Reid is dinsdag gekozen tot Democratisch meerderheidsleider in de Amerikaanse Senaat, die in januari in zijn nieuwe samenstelling bijeenkomt.

Zijn benoeming volgt op de verkiezingsoverwinning van de Democraten bij de Amerikaanse parlementsverkiezingen. Reid was de afgelopen twee jaar de Democratisch minderheidsleider in de door Republikeinen gedomineerde Senaat.

Bij de stembusgang vorige week eindigden beide partijen precies gelijk met 49 senatoren. Maar de Democraten kunnen rekenen op de steun van twee onafhankelijke senatoren waarmee ze toch de meerderheid hebben.

Ook in het Huis van Afgevaardigden veroverden de Democraten de meerderheid. De Democratische leider van het Huis wordt waarschijnlijk Nancy Pelosi.

Het is twaalf jaar geleden dat de Democraten voor het laatst in beide kamers van het Congres een meerderheid hadden.

Duitsers verstoppen half biljoen in Zwitserland

ZÜRICH — Welvarende Duitsers hebben meer dan 800 miljard Zwitserse frank (659,6 miljard dollar) gestald op Zwitserse bankrekeningen, voornamelijk om de belasting te ontduiken.

Dit meldde het weekblad *Cash* dinsdag op gezag van cijfers van de Zwitserse centrale bank.

Veel Duitse managers zetten hun bonussen op Zwitserse bankrekeningen om in Duitsland geen inkomstenbelasting te betalen. Het Zwitserse bankgeheim verbiedt het verstrekken van klantgegevens aan de staat, zolang er geen sprake is van onderzoek naar een misdrijf. Wel wordt sinds vorig jaar een speciale belasting geheven op rente op tegoeden van EU-burgers die in hun landen van herkomst wordt gestort.

Beving bij Koerillen-eilanden

TOKIO — Op circa 600 kilometer ten noordoosten van het noordelijke Japanse eiland Hokkaido, nabij de Koerilleneilanden, is een beving geregistreerd op een diepte van circa 30 kilometer. Direct op de beving volgde een tsunamiwaarschuwing.

In zowel delen van de Japanse noordkust als kustgebieden van eilanden in de Koerillen worden de komende uren vloedgolven verwacht, aldus het Pacific Tsunami Warning Center in een mededeling. De vloedgolven zouden tot ongeveer 2 meter hoog kunnen worden.

Aan de oostkust van het noordelijke Japanse eiland Hokkaido is een kleine tsunami aan land gekomen. De golf was circa veertig centimeter hoog, aldus het Japanse persbureau *Kyodo*. Een grote tsunami is tot dusver nergens waargenomen.

Het tsunamiwaarschuwingscentrum heeft voor andere landen aan de Stille Oceaan geen extra waarschuwingen gegeven. De Japanse televisie heeft de reguliere uitzendingen onderbroken en toont kaarten met kustgebieden die mogelijk gevaar lopen. Over slachtoffers of schade door de beving is niets bekend.

Inwoners van tien gemeenten in Noord-Hokkaido is opgedragen hoger gebied op te zoeken. De aardbeving met een kracht van 8,1 op de schaal van Richter behoort tot de tien zwaarste bevingen die zich sinds 1985 hebben voorgedaan.

Tweede vliegtuig Tiara Air ingezegend

ORANJESTAD — Tijdens een korte plechtigheid op het platform van de luchthaven Reina Beatrix heeft pastoor Bouwman dinsdagmorgen het tweede vliegtuig van Tiara Air ingezegend. De pastoor vroeg de zegen voor toestel, bemanning en passagiers.

De Shorts-360 met een capaciteit van 40 passagiers vliegt onder de registratie P4-TIB. Het toestel werd twee weken geleden al in gebruik genomen en vliegt op de vaste routes tussen Aruba, Curaçao en Punto Fijo.
Directeur Alejandro Muyale verklaarde na afloop van de ceremonie dat volgende week het nieuwe routeschema en de frequenties van Tiara Air bekend wordt gemaakt. Het aantal bestemmingen kan worden uitgebreid als alle piloten en de bemanning zijn gecertificeerd en daar is men bij Tiara Air nu druk mee bezig. Het nieuwe toestel van de maatschappij zal over ongeveer twee weken in hetzelfde kleurenschema zijn gespoten als de P4-TIA, de machine die vijf maanden geleden in dienst werd genomen. De beide toestellen van Tiara hebben nog geen eigen naam. Muyale zei dat het eerste toestel de naam van zijn vader, wijlen Tito Muyale krijgt. Over een naam voor het tweede vliegtuig wordt nog nagedacht.
Peter Steinmetz, directeur van Aruba Airport Authority, sprak over 'een herhaling van zetten'. Hij zei dat het eerste toestel van Tiara had geholpen om de vervoerscijfers naar Curaçao en Bonaire op te krikken. Naar Bonaire wordt nu alleen nog op charterbasis gevlogen.

Foto: Floor Huygen

Pastoor Bouwman doopt het tweede vliegtuig van de jonge Arubaanse luchtvaartmaatschappij Tiara Air. Mede dankzij Tiara Air is het passagiersvervoer tussen Aruba en Curaçao in de laatste maanden met ongeveer dertig procent gegroeid.

Op beide bestemmingen is het passagiersvervoer min de laatste maanden met ongeveer dertig procent gestegen. Steinmetz zou graag zien dat er door de uitbreiding van de vluchten van Tiara Air ook meer passagiersvervoer zal ontstaan naar bestemmingen in het noorden van Venezuela en Colombia.

KvK: 'Gelijke monniken, gelijke kappen'

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel laat bij monde van voorzitter Edwin Roos weten niet gelukkig te zijn met de uitzondering die de overheid voornemens is te maken voor exportproducten bestaande uit brandstoffen of die het resultaat zijn van het raffineren van ruwe olie.

Door deze bepaling zou Valero bbo-plichtig zijn, terwijl andere bedrijven die exporteren dat niet zijn.
"Ik zie de verwachte opbrengst van zo'n 170 miljoen florin bbo-heffing voor Valero overigens niet terug in de berekeningen, dus ik verwacht niet dat dit voornemen erg serieus genomen moet worden en dat Valero uiteindelijk onder de werking van de bbo zal vallen. Mocht dat onverhoopt wel het geval zijn, dan zou het netjes zijn van de regering om de opbrengst terug te geven aan de bevolking. Dan kan het heffingspercentage van 3,1 procent verlaagd worden naar 1 procent", zegt Roos.
Gevraagd naar commentaar over de verplichting van Valero om bbo af te dragen, laat woordvoerder David Smith weten zich op dit moment van commentaar te willen onthouden. Hij verwijst naar het ministerie van Financien, dan wel de premier, die te zijner tijd met commentaar zullen komen.

'Geen nieuw asfalt weggehaald'

ORANJESTAD — Jossy Figaroa, directeur van Dienst Openbare Werken (DOW), laat weten dat er geen nieuw asfalt opengebroken wordt bij Colegio Arubano. Dit in reactie op het artikel dat Amigoe maandag in de krant publiceerde. "Het asfalt dat nu opengebroken is, is het oude asfalt dat bij de kantine en de kiosk ligt. Dit asfalt moet worden weggehaald omdat hier een waterafloop komt. Dit betekent dat het oude asfalt wordt vervangen door nieuw asfalt. Daarbij creëren we een helling gecreeerd zodat het water wordt afgevoerd. Verder komen er watergoten, iets dat nu niet het geval is." Figarao benadrukt dat de werknemers van DOW heel gemotiveerd zijn om de werkzaamheden bij Colegio Arubano optimaal te laten slagen. Hij vindt het jammer dat nu de indruk ontstaat dat er sprake zou zijn van tegenslagen.

Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba
Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.
For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Ministerie van Onderwijs verhuist

ORANJESTAD — Minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur maakt bekend dat haar departement vanaf 17 november verhuist. Het nieuwe adres is Caya Betico Croes 38 en het betreft een pand van Fundacion Cas pa Comunidad (FCCA). Naar hetzelfde gebouw verhuizen ook een aantal onderafdelingen van de Directie Onderwijs. Het gaat om Contactbureau openbaar onderwijs, Afdeling inspectie, Afdeling studiefaciliteiten en Diploma evaluatie. De precieze verhuisdatum van deze afdelingen wordt nog bekend gemaakt. De minister hoopt op begrip voor eventuele ongemakken die kunnen ontstaan als gevolg van de verhuizing. Het ministerie is de komende dagen moeilijk bereikbaar. Na de verhuizing krijgt het Ministerie een nieuw telefoonnummer: 522-6700 en fax: 588-0032.

Ontspannen in Larimar Spa

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Onder grote publieke belangstelling is dinsdagavond Larimar Spa geopend. Deze spa en fitness faciliteit is onderdeel van het Radisson Resort en beslaat een oppervlakte van 13.000 vierkante meter. In totaal zijn er negen behandelruimtes waar gasten kunnen genieten van massages, aromatherapieën, lichaams- en gezichtsbehandelingen. Daarnaast is er een beautysalon voor onder andere make-up, manicure en pedicure. De fitness ruimte heeft een uitgebreid aanbod aan apparatuur zoals cross trainers, fietsen, loopbanden en fitness apparaten. Voor gasten een goede mogelijkheid om zowel de conditie als de spierontwikkeling te verbeteren of op peil te houden. Daarnaast kunnen gasten gebruik maken van de aanwezige sauna en de stoomruimte. Om na alle inspanning te ontspannen, zijn er luxe ligstoelen en ruimtes om even tot rust te komen en daarbij kan ook de inwendige mens verwend worden.

Compensatieplan bbo gereed

Vervolg van pagina 1

Verder wordt de belastingvrije vergoeding wat betreft spaar- of voorzieningsfondsen verhoogd. Het gaat om personen die in dienstverband samen met hun werkgever maandelijks of jaarlijks een bedrag sparen. De vergoeding gaat volgend jaar van 840 naar 3360 florin.

WINST
Een andere wijziging is dat de afzonderlijke belastingheffing in 2007 ook gaat gelden voor winst uit onderneming en inkomsten uit overige arbeid. Deze maatregel betreft alleen echtparen. Nu worden de eerder genoemde inkomsten opgeteld bij het inkomen van de partner die het meest verdient. Dat kan betekenen dat de partner hierdoor in een hoger belastingtarief komt en dus meer belasting moet betalen. Het voornemen is nu om die inkomsten niet meer bij de meest verdienende partner op te tellen, maar dat ieder afzonderlijk belasting betaalt over winst uit onderneming en inkomsten uit overige arbeid.

ONDERNEMERS
De Belastingdienst wil volgend jaar de investeringsaftrek en vervroegde afschrijving afschaffen. In de plaats komt de ondernemersaftrek met een maximum van 2400 florin per belastingjaar. De winstbelasting gaat omlaag van 35 naar 28 procent. Dat tarief zal vanaf januari 2008 verder worden verlaagd. Ondernemers kunnen verder de bbo volledig aftrekken voor de winstbelasting.
Daarnaast is het voornemen om de invoerrechten van 58 producten en of productcategorieën te verlagen. Voor bijvoorbeeld vers vis, meel, zetmeel, kindervoeding, natuurlijk water en ijs gaat het tarief van zes procent naar nul.

De tarieven voor parfum, zeep, schoeisel en speelgoed worden gehalveerd. Juwelen en horloges gaan van twaalf naar drie procent. De tarieven van plastische verlichtingsartikelen (bijvoorbeeld kerstverlichting), maar ook die van glas en andere materialen, gaan van 22 naar twaalf procent. De volledige lijst met de aangepaste invoerrechten is te vinden op de website van de Belastingdienst

Loon- en inkomstenbelasting (ib) na invoering van bbo op 1 januari 2007

Tariefgroep 1 (ongehuwd, gehuwd met partner zonder arbeidsinkomen of personen die recht hebben op kinderaftrek, of personen die langer dan vijf jaar gehuwd zijn geweest)

Belastbaar inkomen	Te betalen ib 2006	Te betalen ib 2007	Verschil
20.000	884	160	724
30.000	2056	1027	1029
40.000	3667	2294	1373
50.000	5738	4022	1716
60.000	8284	6199	2085
70.000	11264	8841	2423
80.000	14653	11876	2777
90.000	18397	15253	3144
100.000	22462	19034	3428

Tariefgroep 2

Belastbaar Inkomen	Te betalen ib 2006	Te betalen ib 2007	Verschil
20.000	1055	169	886
30.000	2375	1083	1292
40.000	4184	2421	1763
50.000	6503	4243	2260
60.000	9350	6540	2810
70.000	12650	9327	3323
80.000	16355	12529	3826
90.000	20494	16092	4402
100.000	24921	20081	4840

INFOCENTRUM
Vanmiddag opende de Belastingdienst officieel het informatiecentrum bbo. Het publiek kan er terecht voor vragen over de nieuwe belastingen en wat de gevolgen zijn voor hun persoonlijke situatie.
Ook geven belastingexperts uitleg aan ondernemers hoe hun bedrijfsadministratie in te richten of aan te passen. Het infocentrum is gehuisvest naast het reisbureau van Maduro & Sons aan de Rockefellerstraat en vanaf morgen iedere werkdag geopend. De openingstijden zijn van acht tot twaalf uur 's morgens en van half twee tot vier uur 's middag.
Daarnaast kunnen mensen bellen naar een speciaal nummer, 588-3598 of faxen naar 583-8446. Ook kan voor informatie worden gemaild naar bbo@siad.aw. Het mailadres is al enige weken in werking en de Belastingdienst heeft al vele vragen vooral van ondernemers binnengekregen. Op de website www.siad.aw is bovendien een apart hoofdstuk over de bbo te vinden.
De Belastingdienst houdt verder informatieavonden in de verschillende *bario's*. "In tegenstelling tot de andere bijeenkomsten die we hebben georganiseerd, zijn deze vooral gericht op consumenten die vragen hebben over de gevolgen van de bbo", vertelt woordvoerder Meverly Romano.

INFORMATIE
Vanavond vond de eerste informatieavond plaats in Centro di Bario Playa Pabou. Waar en hoe laat de overige bijeenkomsten worden gehouden, maakt de Belastingsdienst de komende dagen bekend.
Op de website staan ook brochures over de bbo voor consumenten en ondernemers, hoewel de brochure voor het bedrijfsleven nu een foutmelding laat zien. Romano vertelt dat de brochures binnen enige weken ook bij iedereen thuis op de mat ligt.

NIET DEFINITIEF
Ondanks de grootscheepse voorlichtingscampagne van de Belastingdienst, zijn de wet bbo en de compensatievoorstellen nog niet definitief. Op dit moment liggen de stukken nog bij de Raad van Advies. Vervolgens gaan ze terug naar het ministerie van Financiën en Economische Zaken, waar ambtenaren op basis van de bevindingen van de Raad van Advies, wijzigingen kunnen aanbrengen. Vervolgens moet de ministerraad goedkeuring geven en kunnen de nieuwe belastingvoorstellen in de Staten worden behandeld. Als de meerderheid van het parlement akkoord is, zijn de nieuwe belasting en andere wetswijzigingen pas definitief.

Kiezen voor duurzame energiebronnen

'Durf en geloof nodig'

Foto: Sharina Henriquez

Vorige week nam WEB drie nieuwe dieselmotoren in gebruik, waardoor het bedrijf elektriciteit kan opwekken en daarbij 10 procent minder energie gebruikt dan met de oude methode met stoomboilers.

ORANJESTAD — "Met de bouw van een energiezuinige installatie voor de productie van water, bevindt WEB zich op de goede weg. Maar het is slechts een begin", zegt directeur René Prop van het Nederlandse ingenieursbedrijf Cumae. "Investeren in duurzame energie technologieën is noodzakelijk met de aldoor stijgende olie- en gasprijzen. De eerste vijf jaar zijn de kosten hoog, maar het is een kwestie van lange termijn denken. Er is durf en geloof nodig om als bedrijf voor duurzame energietechnieken en -bronnen te kiezen."

Cumae heeft WEB ondersteund in het basisontwerp van de nieuwe drinkwaterinstallatie en de selectie van Ge-ions, het Amerikaanse bedrijf dat de installatie daadwerkelijk gaat bouwen. Prop vindt dat, door te kiezen voor een andere, duurzame productietechniek voor het zuiveren van water, WEB de deur naar de toekomst heeft opengezet. "Het is de weg naar innovatie, die nodig is om toekomstige uitdagingen te kunnen tackelen."

Bij Cumae ziet men de problemen waar ze de laatste jaren op het gebied van energiewinning en gebruik tegenaan lopen, als uitdagingen. "In Europa is de aandacht voor duurzame technologieën enorm, vanwege de stijgende prijzen van traditionele energiebronnen of onbetrouwbare leveranciers en ook vanwege de milieuproblematiek. De zorg om het broeikaseffect, veroorzaakt door de uitstoot van kooldioxide gassen, groeit met de dag."

Prop merkt dat ook op Aruba men zich steeds meer zorgen maakt over het broeikaseffect. "Ik las in een lokale krant een interessant, maar ook zorgelijk artikel over kleine eilanden voor de kust van Afrika die in hun voortbestaan worden bedreigd als de komende decennia het waterniveau stijgt. Kijkend naar de kust van Aruba vraag ik me ook af wat hier gebeurt als de zeespiegel een meter stijgt." Prop denkt daarom dat overheid en bedrijfsleven snel hun krachten moeten bundelen. Als voorbeeld noemt hij de Europese Unie die samen met bedrijven als Shell, BMW en Mercedes een programma hebben opgezet voor onderzoek naar brandstofvrije productie van waterstof en duurzame brandstofcellen. "Ik verwacht dat in 2011 al de eerste auto op waterstof wordt uitgebracht. Dat zou ook voor Aruba zeer interessant zijn. Valero stoot dagelijks tonnen waterstof de lucht in. Als dit beschikbaar wordt gesteld, kan het hele eiland straks rondrijden op waterstof zonder schadelijke koolmonoxide-uitstoot."

WARME OCEAAN

Op dit moment werkt Cumae ook aan projecten die gebruik maken van Ocean Thermal Energy Conversion, een techniek waar met warmte van de tropische oceaan elektriciteit wordt opgewekt. " De zon slaat iedere dag 10.000 keer meer warmte op in de tropische oceaan dan dat de wereldbevolking jaarlijks consumeert. In het verleden werd deze techniek nog verworpen in het Caribische gebied. Nu, met de stijgende brandstofprijzen, zien we dat de techniek economisch rendabel wordt en dus binnen bereik van Aruba komt."

Ook het oppompen van koud oceaanwater vanaf ongeveer een kilometer diepte, biedt nu al mogelijkheden voor het koel houden van huizen en kantoren. "Op Curaçao is een bedrijf al bezig met een project waarbij hotels straks door het koude oceaanwater worden gekoeld", vertelt directeur Prop.

Hij beaamt dat in bepaalde gevallen de investeringen voor duurzame energiebronnen te hoog zijn en dat deze eerst voldoende geanalyseerd en overwogen moeten worden voor ze te gebruiken. Maar in andere gevallen zijn de oplossingen *quick wins* die zonder al te hoge investeringen kunnen worden geïmplementeerd, is de overtuiging van Prop. "Als zonne-energie bijvoorbeeld ergens op de aarde kans van slagen heeft, is het Aruba. De techniek gaat nu bovendien erg snel."

DISCUSSIE

De discussie over het investeren in duurzame energiebronnen leeft al lang op Aruba. In augustus laaide deze weer op, mede door de protesten uit de samenleving over de hoge water- en stroomprijzen. WEB moest samen met energiedistributiebedrijf Elmar in de Staten uitleg geven over de tarieven, brandstofclausule en bedrijfswinsten. Aan WEB-directeur Jossy Laclé werd bovendien veelvuldig de vraag gesteld wat de plannen zijn ten aanzien van duurzame energiebronnen.

Bekend werd dat WEB plannen als het opwekken van elektra door wind vanwege de hoge investeringskosten had afgeschreven. Thans is het bedrijf bezig met een studie naar opwekking middels *pet coke* (petroleum cokes). In het plan tot 2012 is verder niets opgenomen over onderzoek of investeringen naar duurzame energiebronnen.

Laclé vertelde in de Staten dat in oktober de lange termijnplannen na 2012 bekend zouden worden. In deze studie *Energie Aruba 2025* staat welke alternatieven voor de productie van water- en elektra worden aangewend en zo de afhankelijkheid van de traditionele bronnen te verminderen. Tijdens de opening van de nieuwe zuiveringsinstallatie vorige week, zei de WEB-directeur dat de plannen pas januari volgend jaar worden gepresenteerd.

In reactie op het 'durf en geloof verhaal' van Prop zegt Laclé dat durf en geloof niet de enige ingrediënten zijn voor alternatieve energieopwekking. "We hebben alles doorgerekend en je komt er niet zonder enige vorm van subsidie. De mogelijkheden voor Aruba zijn beperkt. We kunnen bijvoorbeeld niet overal windmolens gaan plaatsen." Over de rendement van zonne-energie is de directeur ook niet te spreken. "We hebben hier voor het bedrijf een lantaarnpaal die op zonne-energie werkt, en dat werkt al niet naar behoren."

Een andere optie is om de kosten van de investeringen in nieuwe technieken en alternatieve energiebronnen rechtstreeks op de consumenten af te wentelen, aldus Laclé. "Want hoe je het wendt of keert, de gemeenschap draait voor de investeringskosten op. De vraag is dus of de bevolking bereidt is om de prijs te betalen voor alternatieve, duurzame energiebronnen."

Start eindejaarscampagne winkeliers Mainstreet

ORANJESTAD — Ondernemers in de Caya Betico Croes of Mainstreet, verenigd in de winkeliersvereniging Mambo, organiseren ook dit jaar weer een grote eindejaarscampagne.

Ze zijn er in geslaagd om ook een aantal bedrijven die niet direct in de winkelstraat gevestigd zijn bij hun actie te betrekken.

Klanten ontvangen vanaf vandaag bij de deelnemende winkels voor elke vijfentwintig florin aan boodschappen een ticket waarmee ze kunnen meedingen naar mooie prijzen als een auto, vliegtickets en mobiele telefoons. De campagne loopt tot en met de eerste week van januari 2007. In januari vindt de trekking plaats.

Audrey Lacle, voorzitter van Mambo, verklaarde blij te zijn met de deelname van een aantal bedrijven in de buurt van Mainstreet, zoals Brenchie, El Gaucho, Valero Oranjestad en Setar. Zij voorspelde dat de campagne zeker extra klanten naar de binnenstad zal trekken voor het doen van kerst-inkopen en ze beloofde dat het gezellig wordt met veel muziek op straat.

Gedurende vier zaterdagen in de maand december wordt de winkelstraat overdag afgesloten voor gemotoriseerd verkeer. Op 2 december vanaf drie uur 's middags zal Sinterklaas, vergezeld van meer dan tien Zwarte Pieten, een bezoek brengen aan de winkelstraat en snoep uitdelen aan de kinderen die met hun ouders boodschappen doen.

De hoofdprijs van de campagne, een Nissan Platina, is binnenkort te bewonderen bij Valero Oranjestad.

Informatiebijeenkomst Colloquium Doctum

ORANJESTAD — Voor mensen, ouder dan 21 jaar, die een opleiding aan het Instituto Pedagogico Arubano willen volgen, maar niet beschikken over een diploma havo, vwo of mbo, bestaat de mogelijkheid om toegelaten te worden middels een colloquium doctum.

De vakken waarin examen wordt afgenomen zijn Nederlands, Rekenen en Mens en Maatschappij.

Informatie over het examen wordt gegeven op 16 november om 19.00 uur op het IPA aan de Isaac Wagemakerstraat 11 in San Nicolas.

Inschrijving voor het colloquium staat nog open tot zaterdag 18 november. Bij inschrijving dient een geboortebewijs en een uittreksel uit het bevolkingregister, alsmede 45 florin inschrijfgeld meegebracht te worden.

Artesania Arubiano zoekt bestuursleden

ORANJESTAD — Stichting Artesania Arubiano zoekt vrijwilligers om het bestuur te versterken. De stichting voor kunstnijverheid roept serieuze en verantwoordelijke liefhebbers van kunstnijverheid op om zitting te nemen in het bestuur. Wie bij wil dragen aan het werk van Artesania Arubiano, kan contact opnemen via telefoonnummer 560-3289 of maandag 20 november om vijf uur 's middags de vergadering bijwonen in het kantoor van de stichting.

INGEZONDEN

De wrange vruchten van vreemdelingenhaat

IN HET BIJBELVERHAAL *Genesis* zit Lot in de stadspoort van Sodom. Hij ziet daar opeens twee mannen aankomen, twee vreemdelingen. Hij nodigt hen spontaan ui om in zijn huis te overnachten en te eten. Hij is dus heel gastvrij. Net als zijn oom Abraham neemt hij het gastrecht serieus: je bent gastvrij voor een vreemdeling, je laat hem niet aan z'n lot over, je zet je deur open, je zorgt voor hem en je geeft hem onderdak oftewel bescherming. Maar Lot is wel de enige van Sodom, want in Sodom heerst vreemdelingenhaat. En dat is nou typerend voor deze ontaarde, ik gerichte materialistische samenleving. Er is geen oog voor de zwakken en armen; wat geldt is het recht van de sterkste, de rijkste. De medemens gebruik je om er zelf beter van te worden.

Bepaalde trekken hiervan zie je ook vandaag terug in ons land. Er is iets mis, als je zelf in weelde en luxe baadt, er sprake is van volle jachthavens en uitpuilende parkeerterreinen, en je bestempelt werkzoekende immigranten als profiteurs en criminelen. Dan ben je een bijbelanalfabeet die mist wat God zegt over de vreemde in je midden. In Sodom heerste vreemdelingenhaat en er is moed voor nodig om hier tegen in te gaan. Lot doet dat wel en laat daarmee zien dat hij een rechtvaardige is. Hij neemt de vreemdelingen gastvrij op in zijn huis. Maar daarmee is hij wel een bedreiging voor de inwoners van Sodom. Bij invallende duisternis schreeuwen ze "geef ons die mannen, die gasten van je. We willen ze pakken, seks met ze hebben, verkrachten." Zo gaan de inwoners van Sodom dus om met vreemdelingen. Het zegt iets over het kwaad, de zonde van Sodom en daarmee wordt omgekeerd wat goed is en wordt niet beschermd wat zwak, arm en kwetsbaar is.

We hebben ook op Aruba jacht gemaakt op de vreemdeling die zijn papieren niet in orde heeft en die de illegaal is. De andere vreemdelingen die hier willen komen werken in de om arbeiders smekende toeristenindustrie, laten we niet alleen kennis maken met de LTU wetgeving maar ook met de Dimas, de vergunningsmallemolen. Helaas zijn we stom en blind als het gaat om het wel en wee van onze belangrijkste inkomstenbron, het toerisme. Het aantal verblijfstoeristen en hun overnachtingen kelderen elke maand opnieuw. De Ahata-baas maakt melding van een crissisfeer bij de aanvraag voor nieuwe krachten die noodzakelijk zijn om de hotels draaiende te houden. Helaas worden zijn woorden hem niet in dank afgenomen en wordt hij persoonlijk aangevallen omdat hij de waarheid durft te zeggen. Boze toeristen vragen om nette, schone, opgemaakte kamers en krijgen te horen dat deze niet beschikbaar zijn. Ondertussen weigeren we de schoonmaaksters, kamermeisjes, *housemen* een vergunning omdat ze vreemdeling zijn.

Is vreemdelingenhaat belangrijker dan de toeristeninkomsten voor onze bevolking, waarmee onderwijs, volksgezondheid en infrastructuur bekostigd worden? Gaat een klein groepje vreemdelingenhaters ons eiland kapot maken? De LTU deugt niet, staat op gespannen voet met internationale verdragen, discrimineert en negeert het reciprociteitbeginsel. Hoe lang moeten we zo nog doorgaan? Totdat dit eiland economisch kapot is en we de wrange vruchten van onze vreemdelingenhaat plukken?

Intussen verlaten ondernemers en investeerders massaal dit eiland, een ware exodus van hoger opgeleiden en hoger kader is ook al op gang gekomen. De inflatie versnelt, onze concurrentiepositie verslechtert en straks krijgen we nog te maken met een hollende inflatie om de inefficiënte publieke sector te blijven financieren. In het Engels vertalen we Aruba's huidige situatie met *economic disaster looms.*

ERWIN SIEM
Aruba

Hevige competitie op derde dag Regatta

Een stevige bries zorgde dinsdag voor spectaculaire beelden en fotogenieke zeilmomenten tijdens de Catamaran Regatta.

ORANJESTAD — De Heineken Catamaran Regatta kende gisteren een bijzonder spannend verloop. De race voor grote boten liet bovendien grote verschuivingen zien in het klassement.

Olympisch medaillewinnaars Mitch Booth en Pim Nieuwenhuis wisten een eerste plaats te veroveren. Gummer en Burke zeilden tactisch en rondden de bovenboei zeer ruim om op betere wind terug te zeilen. Ze wisten daarmee vier concurrenten in te halen, maar eindigden uiteindelijk als tweede. Titelverdedigers Power/Power finishten dinsdag niet. Hun boot kapseisde en daardoor staat het echtpaar nu nagenoeg kansloos op een vijftiende plaats.

In de race voor de kleine boten wisten de nieuwe Nederlandse deelnemers Ronald Paul en Marjolein Gase in hun Nacra 570 twee rondes op kop te blijven, maar hier finishte het leidende duo Mark Rijks en Brenda Liefhebber ook deze keer weer als eerste, terwijl Paul/Gase als tweede eindigden.

De ook dinsdag gehouden Setar Race kende eveneens een spannend verloop. Voortdurend wisselden Power/Power en Booth/Nieuwenhuis van kopppositie, ondertussen uitlopend op de andere deelnemers. Tenslotte wisten Booth/Nieuwenhuis ook deze race te winnen, waardoor zij nu de leiders van het klassement zijn met 12 punten, gevolgd door Gummer/Burke met 13 punten.

Dinsdagmiddag werd zoals gebruikelijk de VIP-Race gehouden. Zeventien ervaren stuurlieden stonden klaar om een VIP aan boord te nemen. Omdat de wind aantrok tot bijna 15 knopen was het verloop van de race spectaculair. Mitch Booth met Judith van Aruba Water Sports wisten als eersten de bovenboei te ronden, maar het duo Stuart Gummer en Diana Bogaards verwisselde al snel daarna de positie in het kielzog voor een leidende positie. Zij stonden deze niet meer af en finishten als eersten. Chris Sproat met fokkenmaat Theo Poiez van Martijn Trading behaalden een derde plaats, terwijl Federico Giuffra met Richard Allen, de nieuwe marketingmedewerker van Heineken, zich van een vierde plaats verzekerden.